

Europeiska unionens officiella tidning

L 89



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextiosjätte årgången

27 mars 2023

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

BESLUT

- ★ Rådets beslut (EU) 2023/683 av den 17 mars 2023 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i det samarbetsråd som inrättats genom avtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Irak, å andra sidan, vad gäller inrättandet av en underkommitté för utvecklingssamarbete och antagandet av dess mandat 1
- ★ Rådets beslut (EU) 2023/684 av den 20 mars 2023 om undertecknande på unionens vägnar och om provisorisk tillämpning av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater som andra part, Island som tredje part och Konungariket Norge som fjärde part och om undertecknande på unionens vägnar och om provisorisk tillämpning av biavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater som första part, Island som andra part, och Konungariket Norge som tredje part om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater som andra part, Island som tredje part och Konungariket Norge som fjärde part ... 3

Rättelser

- ★ Rättelse till Rådets beslut (EU) 2023/670 av den 21 mars 2023 om ändring av beslut 1999/70/EG om de nationella centralbankernas externa revisorer vad gäller externa revisorer för Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland) (EUT L 84, 23.3.2023) 6
- ★ Rättelse till rådets beslut (EU) 2018/2027 av den 29 november 2018 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i internationella civila luftfartsorganisationen vad gäller den första utgåvan av internationella standarder och rekommenderad praxis på miljöskyddsområdet – Systemet för kompensation för och minskning av koldioxidutsläpp från internationell luftfart (Corsia) (EUT L 77, 16.3.2023) 7

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

II

(Icke-lagstiftningsakter)

BESLUT

RÅDETS BESLUT (EU) 2023/683

av den 17 mars 2023

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i det samarbetsråd som inrättats genom avtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Irak, å andra sidan, vad gäller inrättandet av en underkommitté för utvecklingssamarbete och antagandet av dess mandat

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 209 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Irak, å andra sidan (*avtalet*), ingicks av unionen genom rådets beslut (EU) 2018/1107 ⁽¹⁾ och trädde i kraft den 1 augusti 2018.
- (2) Enligt artikel 111.1 i avtalet inrättades ett samarbetsråd för att övervaka avtalets genomförande. Enligt artikel 112.2 i avtalet får samarbetsrådet besluta att inrätta andra specialiserade underkommittéer eller organ som kan biträda det i dess arbete. Samarbetsrådet fastställer dessa kommittéers och organs sammansättning, uppgifter och arbetsätt.
- (3) Både unionen och Irak har visat intresse för att inrätta en specialiserad underkommitté för utvecklingssamarbete i syfte att underlätta en särskild dialog om alla aspekter av utvecklingssamarbetet mellan unionen och Irak och att främja ett verkningsfullt genomförande av unionens program för utvecklingssamarbete i Irak.
- (4) Samarbetsrådet ska anta ett beslut om inrättande av en specialiserad underkommitté för utvecklingssamarbete och om antagande av dess mandat under samarbetsrådets tredje möte eller, om så är lämpligt, genom ett skriftligt förfarande i förväg eller efteråt i enlighet med artikel 10.1 i sin arbetsordning ⁽²⁾.
- (5) Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i samarbetsrådet bör fastställas, eftersom samarbetsrådets beslut kommer att vara bindande för unionen.

⁽¹⁾ Rådets beslut (EU) 2018/1107 av den 20 juli 2018 om ingående av ett avtal om partnerskap och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Irak, å andra sidan (EUT L 203, 10.8.2018, s. 1).

⁽²⁾ Beslut nr 1/2013 av samarbetsrådet EU–Irak av den 8 oktober 2013 om antagande av arbetsordningen för samarbetsrådet och arbetsordningen för samarbetskommittén (2013/802/EU) (EUT L 352, 24.12.2013, s. 68).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i det samarbetsråd som inrättats genom avtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Irak, å andra sidan, vad gäller inrättandet av en specialiserad underkommitté för utvecklingssamarbete och antagandet av dess mandat ska baseras på det utkast till beslut av samarbetsrådet som åtföljer det här beslutet. Mindre tekniska justeringar av ordalydelsen i utkastet till beslut av samarbetsrådet får godkännas av företrädare för Europeiska unionen i samarbetsrådet utan något nytt beslut av rådet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 17 mars 2023.

På rådets vägnar
J. ROSWALL
Ordförande

RÅDETS BESLUT (EU) 2023/684

av den 20 mars 2023

om undertecknande på unionens vägnar och om provisorisk tillämpning av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater som andra part, Island som tredje part och Konungariket Norge som fjärde part

och om undertecknande på unionens vägnar och om provisorisk tillämpning av biavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater som första part, Island som andra part, och Konungariket Norge som tredje part om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater som andra part, Island som tredje part och Konungariket Norge som fjärde part

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2, jämförd med artikel 218.5 och artikel 218.8 första stycket,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Luftfartsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Amerikas förenta stater, å andra sidan ⁽¹⁾ (*luftfartsavtalet mellan EU och Förenta staterna*), undertecknades den 25 och 30 april 2007 efter antagandet av beslut 2007/339/EG av rådet och företrädarna för regeringarna i Europeiska unionens medlemsstater, församlade i rådet ⁽²⁾. Luftfartsavtalet har tillämpats provisoriskt sedan den 30 mars 2008 och ingicks genom rådets beslut (EU) 2020/1110 ⁽³⁾. Det trädde i kraft den 29 juni 2020. Det ändrades genom protokollet om ändring av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater som undertecknades den 25 och 30 april 2007 ⁽⁴⁾ (*protokollet*) av den 24 juni 2010, vilket trädde i kraft den 5 maj 2022. I protokollet föreskrivs det att tredjeländer ska kunna ansluta sig till luftfartsavtalet mellan EU och Förenta staterna.
- (2) Island och Norge är fullvärdiga medlemmar i den europeiska luftfartsmarknaden genom avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. År 2007 begärde de formellt att få ansluta sig till luftfartsavtalet mellan EU och Förenta staterna. I enlighet med artikel 18.5 i luftfartsavtalet mellan EU och Förenta staterna föreslog gemensamma kommittén den 16 november 2010 ett luftfartsavtal mellan Amerikas förenta stater, som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater, som andra part, Island, som tredje part och Konungariket Norge, som fjärde part (*anslutningsavtalet*).
- (3) Kommissionen har förhandlat fram ett biavtal mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, som första part, Island, som andra part, och Konungariket Norge, som tredje part, om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater som andra part, Island som tredje part och Konungariket Norge som fjärde part (*biavtalet*).

⁽¹⁾ EUT L 134, 25.5.2007, s. 4.

⁽²⁾ Beslut 2007/339/EG av rådet och företrädarna för regeringarna i Europeiska unionens medlemsstater, församlade i rådet, av den 25 april 2007 om undertecknande och provisorisk tillämpning av luftfartsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Amerikas förenta stater, å andra sidan (EUT L 134, 25.5.2007, s. 1).

⁽³⁾ Rådets beslut (EU) 2020/1110 av den 23 januari 2018 om ingående på Europeiska unionens vägnar av luftfartsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Amerikas förenta stater, å andra sidan (EUT L 244, 29.7.2020, s. 6).

⁽⁴⁾ EUT L 223, 25.8.2010, s. 3.

- (4) Den 2 maj 2011 antog kommissionen ett förslag till rådets beslut om undertecknande på unionens vägnar och om provisorisk tillämpning av anslutningsavtalet och biavtalet.
- (5) Den 16 juni 2011 antog rådet och företrädarna för regeringarna i Europeiska unionens medlemsstater, församlade i rådet, beslut 2011/708/EU ⁽⁵⁾ om undertecknande på unionens vägnar och om provisorisk tillämpning av anslutningsavtalet ⁽⁶⁾ och biavtalet ⁽⁷⁾. I artikel 3 i det beslutet fastställdes provisorisk tillämpning av både anslutningsavtalet och biavtalet från och med dagen för undertecknandet, som ägde rum den 21 juni 2011. De båda avtalen har tillämpats provisoriskt från och med den dagen.
- (6) I sin dom av den 28 april 2015 i mål C-28/12, kommissionen mot rådet ⁽⁸⁾ (*domen*), ogiltigförklarade domstolen beslut 2011/708/EU genom vilket rådet, tillsammans med företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, i en rättsakt godkände undertecknandet och den provisoriska tillämpningen av anslutningsavtalet och biavtalet. Domstolen fastställde att verkningarna av beslut 2011/708/EU skulle bestå till dess att det, inom en skälig frist från dagen för avkunnandet av domen, har trätt i kraft ett nytt beslut som ska antas av rådet på grundval av artikel 218.5 och 218.8 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.
- (7) För att följa domen bör rådet anta ett nytt beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av anslutningsavtalet och biavtalet, med förbehåll för att de ingås vid en senare tidpunkt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet på unionens vägnar av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater som andra part, Island som tredje part och Konungariket Norge som fjärde part och av biavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater som första part, Island som andra part, och Konungariket Norge som tredje part om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater som andra part, Island som tredje part och Konungariket Norge som fjärde part bemyndigas härmed, med förbehåll för att avtalen ingås. ⁽⁹⁾

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna anslutningsavtalet och biavtalet på unionens vägnar.

⁽⁵⁾ Beslut 2011/708/EU av rådet och företrädarna för Europeiska unionens medlemsstaters regeringar, församlade i rådet, av den 16 juni 2011 om undertecknande på unionens vägnar och provisorisk tillämpning av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater, som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater, som andra part, Island, som tredje part, och Konungariket Norge, som fjärde part, och om undertecknande på unionens vägnar och provisorisk tillämpning av biavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, som första part, Island, som andra part, och Konungariket Norge, som tredje part, om tillämpningen av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater, som första part, Europeiska unionen och dess medlemsstater, som andra part, Island, som tredje part, och Konungariket Norge, som fjärde part (EUT L 283, 29.10.2011, s. 1).

⁽⁶⁾ EUT L 283, 29.10.2011, s. 3.

⁽⁷⁾ EUT L 283, 29.10.2011, s. 16.

⁽⁸⁾ Domstolens dom (stora avdelningen) den 28 april 2015, Europeiska kommissionen/rådet, C-28/12, ECLI:EU:C:2015:282.

⁽⁹⁾ Texten till anslutningsavtalet har offentliggjorts i EUT L 283, 29.10.2011, s. 3. Texten till biavtalet har offentliggjorts i EUT L 283, 29.10.2011, s. 16.

Artikel 3

Anslutningsavtalet och biavtalet ska tillämpas provisoriskt från och med dagen för undertecknandet, i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för deras ikraftträdande avslutas.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det ska tillämpas från och med den 16 juni 2011.

Utfärdat i Bryssel den 20 mars 2023.

På rådets vägnar
P. KULLGREN
Ordförande

RÄTTELSE

Rättelse till Rådets beslut (EU) 2023/670 av den 21 mars 2023 om ändring av beslut 1999/70/EG om de nationella centralbankernas externa revisorer vad gäller externa revisorer för Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland)

(Europeiska unionens officiella tidning L 84 av den 23 mars 2023)

Offentliggörandet av detta rättelse ska betraktas som ogiltigt.

Rättelse till rådets beslut (EU) 2018/2027 av den 29 november 2018 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i internationella civila luftfartsorganisationen vad gäller den första utgåvan av internationella standarder och rekommenderad praxis på miljöskyddsområdet – Systemet för kompensation för och minskning av koldioxidutsläpp från internationell luftfart (Corsia)

(Europeiska unionens officiella tidning L 77 av den 16 mars 2023)

Denna rättelse ska betraktas som ogiltig.

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens
publikationsbyrå
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

SV